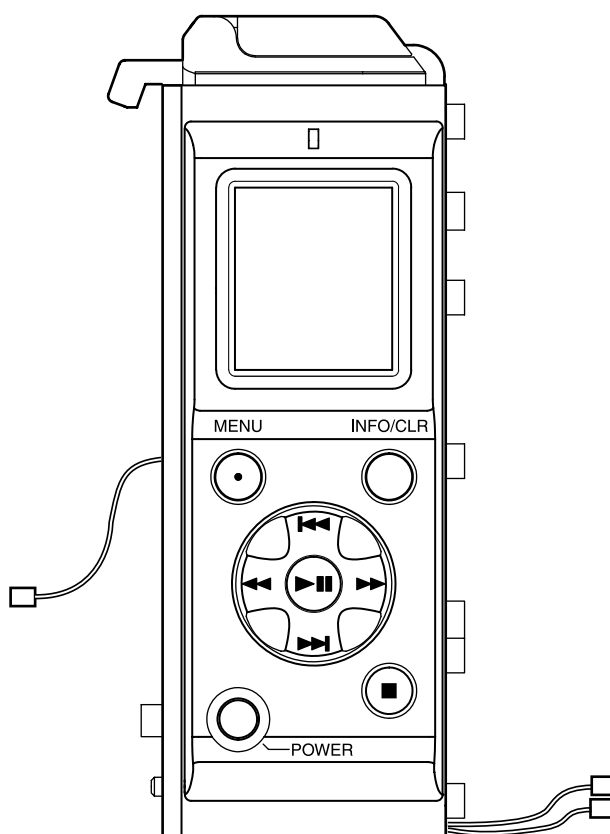


# JVC

## Memory Recorder

# KA-MR100G

# INSTRUCTIONS



Grazie per aver acquistato questo prodotto JVC.  
Prima di iniziare ad usare questo apparecchio, si prega di leggere attentamente le istruzioni per garantire prestazioni ideali.

Ad uso del cliente:  
Inserire in basso il Numero di serie situato sulla struttura.  
Trattenere questa informazione per riferimenti futuri.  
Numero del Modello: KA-MR100G  
Numero della Serie: \_\_\_\_\_

# Precauzioni di sicurezza

**ATTENZIONE:**  
**PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**

**AVVERTIMENTO:**

Questo apparecchio deve essere usato solo con 12 V DC.  
Per evitare pericoli di scosse elettriche e di incendi, NON usare altre fonti di alimentazione.

**NOTA:**

La piastra della classificazione (piastra del numero di serie) si trova sul lato dell'apparecchio.

**AVVERTIMENTO:**

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'armadietto. L'utente non può effettuare la manutenzione di alcuna parte interna. La revisione delle parti deve essere affidata a personale qualificato.

A seguito delle modifiche al prodotto, i dati indicati in questo libretto delle istruzioni sono soggetti a modifica senza preavviso.

L'apparato non deve essere esposto a gocce o schizzi; nessun oggetto ripieno di liquidi, come un vaso, deve essere collocato vicino all'apparato.

Questo apparecchio è conforme alle regolamentazioni sulla sicurezza delineate nelle direttive europee. Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato con dispositivi video professionali e può essere utilizzato nei seguenti ambienti:

- Ambienti con controllo delle emissioni elettromagnetiche (adesempio, studi di trasmissione o di registrazione video) e ambienti esterni.

Per ottenere le migliori prestazioni e garantire la compatibilità elettromagnetica, si consiglia di utilizzare cavi che non superino le seguenti lunghezze:

	<b>Cavo</b>	<b>Lunghezza massima del cavo</b>
CAVO IEEE1394	Cavo schermato	0,2 m

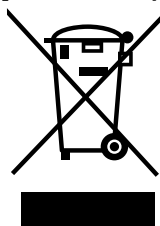
**Avvertenza:**

Quando sono presenti forti onde o magnetismo elettromagnetico, ad esempio vicino ad un televisore, radio, trasmettitore, trasformatore, motore, ecc., l'immagine e il suono potrebbero essere disturbati. In tal caso, mantenere l'apparato lontano dalle fonti dei disturbi.

**Gentile Cliente.**

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.  
Il rappresentante europeo di Victor Company of Japan, Limited è:  
JVC Technical Services Europe GmbH  
Postfach 10 05 04  
61145 Friedberg  
Germania

## Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete [Unione Europea]



**Attenzione:**

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica a cui è relativo non deve essere smaltita tra i rifiuti domestici generici alla fine della sua vita utile. Il prodotto, invece, va consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, per il trattamento, il recupero e il riciclaggio corretti, in conformità alle proprie normative nazionali.

Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato del prodotto. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta e il riciclaggio di questo prodotto, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

### (Per gli utenti aziendali)

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web <http://www.jvc.eu> per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

### [Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, e attuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.

## Funzioni

Questo registratore di memoria registra e riproduce le immagini video di formato HD e i segnali audio su una scheda di memoria SxS tramite l'interfaccia IEEE1394.

### Utilizzo della Scheda di memoria SxS

L'utilizzo del formato di compressione MPEG-2 Long GOP e della scheda di memoria SxS consente di effettuare la registrazione di lunga durata e il trasferimento ad alta velocità, come descritto di seguito.

- Supporta la registrazione di lunga durata di immagini HD di un massimo di 180 minuti (quando la capacità è 31 GB e la modalità è impostata su 720p).
- Consente di effettuare il trasferimento di dati su un computer e consente di migliorare l'efficienza del flusso di lavoro.

### Collegamento ai Camcorder HD professionali

- Questo registratore di memoria può essere collegato alla serie del camcorder HD GY-HD200/HD250, per migliorare le riprese che richiedono un elevato livello di mobilità.
- Oltre alla registrazione delle schede di memoria SxS, è anche supportata la registrazione ibrida e la registrazione di serie tramite l'uso combinato di nastri a cassetta.

### Utilizzo del Formato di file MP4 ※1

- Formato di file MP4, conforme al formato di file usato su "XDCAM EX".
- ※ La compatibilità di riproduzione potrebbe non essere garantita su prodotti di tipo diverso, a causa della variazione della modalità di registrazione supportata.

※1: Formato di file MP4

Questo formato adotta il Formato del sistema della Scheda di memoria professionale rilasciata in licenza da Sony Corporation.

### Il CD-ROM preinstallato contiene:

#### <Software>

- Software del driver del dispositivo della scheda di memoria SxS per computer
- Software di applicazione del computer (JVC ProHD Clip Manager)
- Software plugin per Final Cut Pro (JVC ProHD Log and Transfer Plugin) ※1

※1: "Final Cut Pro" è un software di editing video sviluppato da Apple Inc.

#### <Documenti>

- Manuale delle istruzioni KA-MR100G (Versioni in giapponese, inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, russo e cinese)
- Guida all'installazione del software del driver del dispositivo della scheda di memoria SxS
- Guida dell'utente di JVC ProHD Clip Manager/Guida dell'utente di JVC ProHD Log and Transfer Plugin. Per le procedure su come installare il software dell'applicazione su un computer, fare riferimento alla guida dell'utente o al manuale delle istruzioni.

### Copyright

- La trasmissione a scopo di lucro o la visione pubblica dei contenuti audio e video registrati usando questo prodotto potrebbe violare i diritti d'autore protetti da leggi sul copyright.
- I contenuti video e audio registrati non possono essere usati senza il consenso del titolare dei diritti di copyright, ad eccezione delle istanze di utilizzo per intrattenimento privato.

## Contenuto

### Preparazione

Precauzioni di sicurezza .....	1
Funzioni .....	2
Contenuto .....	2
Precauzioni .....	3
Nome e Funzione delle parti .....	4
Display del Pannello LCD .....	5

### Configurazione

Collegamento del Registratore di Memoria a un Camcorder .....	6
Collegamento di IEEE1394 .....	7
Accensione/Spengimento .....	7
Impostazione di Data/Ora .....	7
Inserimento/Rimozione della Scheda di Memoria SxS .....	8
Tempo di registrazione massimo della Scheda di memoria SxS .....	8

### Funzionamento

Registrazione delle Immagini video del Camcorder Utilizzando il Registratore di Memoria .....	9
Riproduzione delle Immagini Video Registrate nel Registratore di Memoria .....	10

### Menu


Impostazione dello Schermo del Menu .....	11
Configurazioni e Funzioni dello Schermo del Menu .....	12

### Altri

Messaggi di Avviso .....	14
Messaggi di Errore .....	14
Risoluzione dei Problemi .....	15
Dati Tecnici .....	16
Differenza di orario UTC in Base alla Regione .....	17

### Come leggere questo Manuale

#### ■ Simboli usati in questo manuale

- Nota : Indica le precauzioni da prendere durante il funzionamento.
- Memorandum : Indica le limitazioni sulle funzioni o sull'uso di questa apparecchiatura. Per finalità di riferimento.
-  : Indica i numeri della pagina o le voci a cui fare riferimento.

#### ■ Contenuto di questo manuale

- JVC detiene il copyright di questo manuale. Questo manuale non può essere riprodotto interamente o in parte, senza aver ottenuto anticipatamente il consenso della società.
- I nomi di prodotti di altre società descritti in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società. Simboli come ™, ® e © non appaiono in questo manuale.
- Al fine di garantire il miglioramento del prodotto, i design, le specifiche e gli altri contenuti descritti in questo manuale sono soggetti a cambiamento senza preavviso.
- XDCAM EX è un nome del marchio Sony Corporation per la sua serie di videocamere professionali.
- Windows è un marchio di fabbrica registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.
- Mac OS e Final Cut Pro sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

# Precauzioni

## Conservazione e ambiente operativo

■ **Non conservare questo prodotto negli ambienti indicati di seguito.**

In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti o guasti.

- Luoghi caldi o freddi con temperature al di fuori della gamma di temperature indicata (da 0 °C a 40 °C).
- In luoghi con umidità operativa al di fuori della gamma concessa da 30 % RH a 80 % RH (senza condensazione)
- Vicino ad apparecchiature che emettono forti campi magnetici, come trasformatori o motori
- Vicino ad apparecchiature che emettono onde radio, come ricetrasmittitori e telefoni cellulari
- In luoghi con molta polvere e sabbia
- In luoghi soggetti a vibrazioni forti
- In luoghi tendenzialmente umidi, come il lato delle finestre
- In luoghi soggetti a vapore o oli, come le cucine
- In luoghi che sono soggetti a radiazioni, raggi X o gas corrosivi

## Precauzioni per il maneggio del Registratore di Memoria

- Quando si effettua il collegamento e la registrazione con un camcorder diverso dal GY-HD200/GY-HD250, la registrazione potrebbe non funzionare correttamente.
- La riproduzione di clip creati su dispositivi diversi dal Registratore di Memoria KA-MR100G potrebbe causare la distorsione delle immagini e l'interruzione dei suoni.
- Non utilizzare batterie che non possano essere collegate a questo prodotto.
- Assicurarsi che l'interruttore di accensione sia sulla posizione "OFF" (spento), prima di rimuovere la batteria. La mancata osservanza di questa procedura potrebbe causare un malfunzionamento del registratore di memoria o della scheda di memoria SxS.
- Non disinserire il cavo IEEE1394 durante la registrazione o riproduzione.
- Se l'apparecchio non viene alimentato per un lungo periodo di tempo (tre mesi o più), lo schermo iniziale di impostazione appare quando si riaccende l'apparecchio.
- Non collocare oggetti su questo registratore di memoria.
- Questo prodotto non può essere usato collegando il terminale IEEE1394 dell'adattatore KA-UM100G (venduto separatamente) al computer.
- Qualora sia necessario effettuare l'ispezione dei componenti interni o la riparazione, contattare i nostri rappresentanti autorizzati.

## Pericolo d'incendio, di scossa elettrica e di lesione

- Non collocare questo prodotto su superfici instabili; l'apparecchio potrebbe cadere e causare lesioni o malfunzionamento. Quando questo prodotto viene collegato ad un camcorder, trasportarlo afferrando il manico del camcorder.
- Non rimuovere o modificare il coperchio di questo prodotto. Una tale procedura potrebbe causare incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti del prodotto.
- Inserire soltanto la scheda della memoria nella fessura per scheda. L'inserimento di un oggetto metallico o infiammabile potrebbe causare incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti del prodotto.

## Accessori

■ Per utilizzare la fessura ExpressCard sul computer, è necessario installare il software del driver della scheda di memoria SxS. Il driver si trova nel CD-ROM preinstallato.

■ Per copiare un clip video sul computer, è necessario effettuare l'installazione del software (JVC ProHD Clip Manager) dell'applicazione del computer. Questo programma si trova nel CD-ROM preinstallato.

■ Per caricare i clip video registrati nel software di editing video di Apple Inc., Final Cut Pro, l'installazione del software plugin Final Cut Pro (JVC ProHD Log and Transfer Plugin) è necessaria. Questo software è reperibile nel CD-ROM preinstallato.

■ Per informazioni sulle procedure di installazione del software, fare riferimento alla guida dell'utente e al manuale di istruzioni nel CD-ROM preinstallato.

## Precauzioni per il maneggio delle Schede di memoria SxS

■ **Accertarsi che la scheda di memoria SxS sia formattata su questo registratore di memoria. Le schede di memoria SxS che sono state formattate su un altro prodotto non possono essere usate su questo registratore di memoria.**

■ **La formattazione della scheda di memoria SxS cancella tutti i clip che sono stati memorizzati sulla scheda.**

■ **Chiudere il coperchio della fessura per scheda prima di utilizzare la scheda di memoria.**

■ **Non attivare l'interruttore di protezione da sovrascrittura della scheda di memoria SxS quando è inserita nel registratore di memoria.**

■ **Per i dettagli, fare riferimento al manuale delle istruzioni della scheda di memoria SxS.**

## Precauzioni per il maneggio dei Clip video registrati

■ **Se la scheda di memoria SxS viene estratta dalla fessura durante l'accesso ai dati (ad esempio, durante la registrazione, riproduzione o formattazione), non offriamo alcuna garanzia in caso di danni ai clip video registrati.**

**Rimuovere la scheda soltanto quando la spia di accesso del registratore di memoria si accende in verde.**

■ **Nei seguenti casi, non offriamo alcuna garanzia qualora si verificano danni ai clip video registrati:**

- quando il prodotto viene usato in luoghi soggetti a elettricità statica o disturbi elettrici;
- quando la batteria o il cavo IEEE1394 vengono rimossi durante l'accesso ai dati;
- quando questo prodotto viene usato in luoghi sabbiosi o polverosi, o quando viene usata una scheda di memoria SxS sporca.

■ **La funzione di recupero non garantisce che si riescano a recuperare i file danneggiati.**

JVC non sarà responsabile di alcun danno o perdita dei clip video registrati. (Consigliamo caldamente la creazione di un backup per i clip video importanti.)

## Manutenzione

■ **Spegnere l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione.**

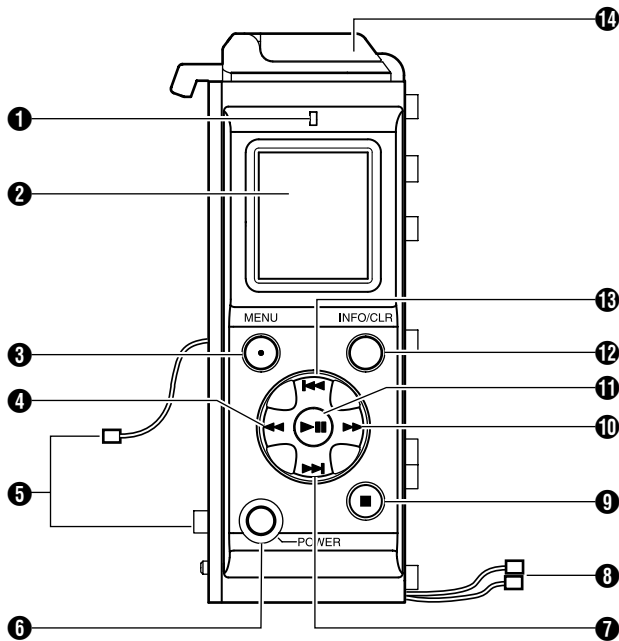
■ **Pulire questo prodotto usando un panno morbido. La pulizia effettuata con prodotti al benzene o diluenti potrebbe sciogliere o appannare la superficie. Per le macchie resistenti, pulire usando un panno bagnato con un detergente neutro diluito in acqua e asciugare con un panno asciutto.**

■ **Il contatto con la gomma o con i prodotti di plastica, per un lungo periodo di tempo, potrebbe causare il deterioramento della superficie esterna del prodotto o potrebbe rimuoverne la vernice.**

## Risparmio di energia

■ **Se questo prodotto non viene usato per un lungo periodo di tempo, spegnere l'alimentazione del sistema per motivi di sicurezza e di risparmio energetico.**

## Nome e Funzione delle parti



### 1 Lampada di accesso

Visualizza lo stato della scheda di memoria SxS.

Luce spenta : La scheda di memoria SxS non è inserita

Luce verde : Nessun accesso ai dati della scheda

Luce rossa : È in corso l'accesso ai dati (ad esempio, in caso di registrazione, riproduzione o formattazione)

- Prima di rimuovere la scheda di memoria SxS, accertarsi che la spia di accesso sia illuminata in verde.

### 2 Pannello LCD

Mostra lo stato, la selezione del clip e gli schermi del menu. (☞ pagina. 5, 10, 11)

Memorandum: \_\_\_\_\_

- Le impostazioni del contrasto e della retroilluminazione del pannello LCD possono essere specificate sullo schermo di impostazione [LCD] dello schermo del menu. "Impostazioni del contrasto e della retroilluminazione del pannello LCD" (☞ pagina. 12)

### 3 Tasto [MENU]

Mostra lo schermo del menu. Premere questo tasto di nuovo per ripristinare il display dello schermo originale.

### 4 Tasto [REV]

- Riavvolge rapidamente il clip selezionato.
- Quando appare lo schermo di impostazione Time Code, Date/Time o Clip Name, utilizzare questo tasto per selezionare un'impostazione.

### 5 Connettore del camcorder

Per collegare il registratore di memoria al camcorder, collegare questo connettore al connettore del registratore di memoria dell'adattatore KA-UM100G (venduto separatamente).

### 6 Tasto [POWER]

Accende/spegne l'alimentazione del registratore di memoria. Per l'accensione/spengimento, premere e tenere premuto il tasto per almeno un secondo.

### 7 Tasto [NEXT]

- Salta il clip attualmente selezionato e passa a quello successivo.
- Quando appare lo schermo di selezione del clip, utilizzare questo tasto per selezionare un clip da riprodurre.
- Quando appare lo schermo del menu, utilizzare questo tasto per selezionare una voce del menu o un valore di impostazione.

### 8 Connettore della batteria

Per collegare al connettore dell'adattatore della batteria del camcorder.

### 9 Tasto [STOP]

- Interrompe la registrazione o la riproduzione.
- Quando appare lo schermo del menu, premere questo tasto per ritornare allo schermo del menu senza alterare le impostazioni.

### 10 Tasto [FWD]

- Avanza rapidamente il clip selezionato.
- Quando appare lo schermo di impostazione Time Code, Date/Time o Clip Name, utilizzare questo tasto per selezionare un'impostazione.

### 11 Tasto [PLAY/STILL]

- Effettua una pausa o un'interruzione della riproduzione.
- Quando appare lo schermo del menu, premere questo tasto per confermare una voce del menu o per selezionare un valore di impostazione.

### 12 Tasto [INFO/CLR]

- Commuta il display delle informazioni sul clip. (☞ pagina. 5)
- Quando appare lo schermo di esecuzione dell'utilità, utilizzare questo tasto per eseguire un processo. Su altri schermi di impostazione, la pressione di questo tasto ripristina le impostazioni predefinite.

### 13 Tasto [PREV]

- Salta fino all'inizio del clip selezionato o del clip precedente.
- Quando appare lo schermo di selezione del clip, utilizzare questo tasto per selezionare un clip da riprodurre.
- Quando appare lo schermo del menu, utilizzare questo tasto per selezionare una voce del menu o un valore di impostazione.

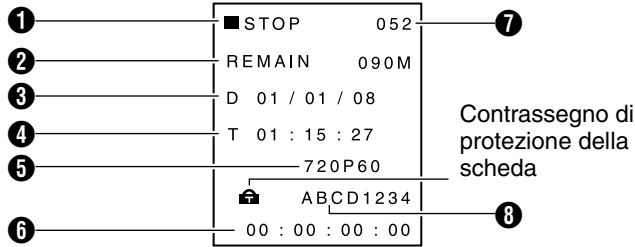
### 14 Fessura per scheda

Aprire il coperchio ed inserire la scheda di memoria SxS. (☞ pagina. 8)

# Display del Pannello LCD

## Durante la registrazione o in Modalità di arresto

Visualizza lo schermo dello stato.



### 1 Modalità

---	La scheda di memoria SxS non è inserita
■ STOP	Stop (Arresto)
● REC	Registrazione
STBY	Standby (pausa)

### 2 Capacità restante

Visualizza il tempo restante (minuti) della scheda di memoria SxS.

### 3 Data

Mostra la data dell'orologio incorporato. Il formato del display del mese/giorno/anno può essere specificato sullo schermo [CLOCK2]-[DATE STYLE] dello schermo del menu. "Impostazione di Data/Ora" (☞ pagina. 7, 13)

### 4 Orario

Mostra l'ora dell'orologio incorporato. Il formato del display dell'ora (12 ore/24 ore) può essere specificato sullo schermo [CLOCK2]-[TIME STYLE] dello schermo del menu. "Impostazione di Data/Ora" (☞ pagina. 7, 13)

### 5 Formato video

Mostra il formato video selezionato sullo schermo [SYSTEM] dello schermo del menu. "Impostazioni del formato video" (☞ pagina. 12)

### 6 Codice orario/Bit utente

Mostra il codice orario o il bit utente da registrare. Premere il tasto [INFO/CLR] per alternare la visualizzazione.  
00:00:00:00 : Codice orario  
0F 0F 0F 0F : Bit utente

Memorandum: \_\_\_\_\_

- Il display del codice orario varia in base alla selezione della modalità con salto di fotogramma (drop frame) o senza salto di fotogramma (non drop frame) nell'impostazione [DROP FRAME].

Modalità senza salto di fotogramma (non drop frame)	00:00:00:00
Modalità con salto di fotogramma (drop frame)	00:00:00:00

### 7 Numero totale di clip

Visualizza il numero totale di clip registrati nella scheda di memoria SxS.

### 8 Nome del clip

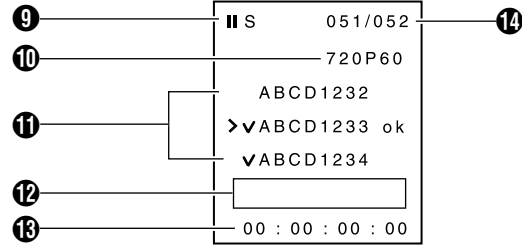
Visualizza il nome del clip che deve essere registrato. Il nome del clip può essere specificato sullo schermo [CLIP NAME] dello schermo del menu. "Modifica del nome del clip o ripristino del numero del clip" (☞ pagina. 13)

Memorandum: \_\_\_\_\_

- Appare un messaggio "NO CARD" quando una scheda di memoria SxS non è inserita.
- Un contrassegno "CARD PROTECT" (☞) appare prima che il clip dell'interruttore di protezione da sovrascrittura della scheda di memoria SxS sia acceso.

## Durante la Modalità di riproduzione

Mostra lo schermo di selezione del clip.



### 9 Modalità

S	Statico	▶ P	Riproduzione in corso
▶▶ F1	Avanzamento rapido (a bassa velocità)	◀◀ R1	Riavvolgimento rapido (a bassa velocità)
▶▶ F2	Avanzamento rapido (ad alta velocità)	◀◀ R2	Riavvolgimento rapido (ad alta velocità)

### 10 Formato video

Mostra il formato video del clip selezionato. "Impostazioni del formato video" (☞ pagina. 12)

### 11 Nome del clip

- Il clip indicato dal cursore ( > ) è il clip selezionato.
- Appare un messaggio "NO CLIP" quando nessun clip è stato trovato.

v mark	Appare un segno di spunta ( v ) prima che il clip possa essere riprodotto.
ok mark	Appare dopo il nome del clip. È possibile specificare il "ok mark" sullo schermo [OK CLIP] dello schermo del menu. "Impostazioni [OK CLIP] dello schermo del menu" (☞ pagina. 12)

### 12 Barra della posizione di riproduzione

Mostra il progresso del clip attualmente riprodotto sotto forma di barra. "Impostazioni del codice orario del registratore di memoria" (☞ pagina. 12)

### 13 Informazioni sul clip

Mostra varie informazioni relative al clip selezionato. Premere il tasto [INFO/CLR] per alternare la visualizzazione delle informazioni sul clip.

- 00:00:00:00 : Codice orario di riproduzione
- 0F 0F 0F 0F : Bit dell'utente di riproduzione
- RD 09/07/08 : Data di registrazione del clip (mese/giorno/anno)
- RT 11:11:11 : Orario di registrazione del clip (ora.minuto.secondo)
- Dr 00:10:00 : Lunghezza del clip (durata) (ora.minuto.secondo)

Nota: \_\_\_\_\_

- Il valore del codice orario di riproduzione non è una rappresentazione accurata. Utilizzarlo come guida per la posizione di riproduzione.

### 14 Clip selezionato/Numero totale di clip

## Collegamento del Registratore di Memoria a un Camcorder

Controllare il metodo di connessione IEEE1394 prima di collegare il registratore di memoria al camcorder. Per i dettagli, fare riferimento a "Collegamento di IEEE1394" (pagina. 7)

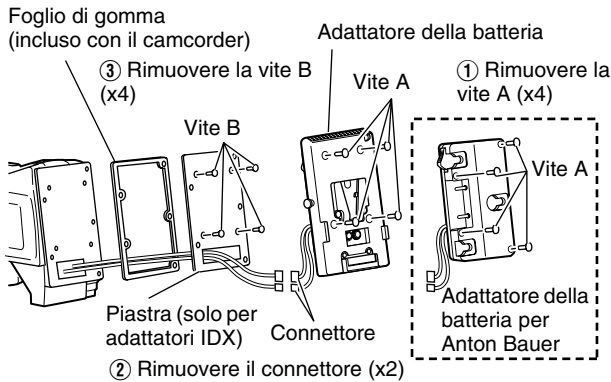
Nota:   
 • È necessario disporre di un adattatore KA-MR100G (venduto separatamente) per collegare il registratore di memoria ad un camcorder.

Memorandum:   
 • Sono disponibili due diversi tipi di adattatori della batteria, prodotti rispettivamente da IDX e Anton Bauer, in base al paese/regione in cui il camcorder è stato acquistato.

### 1 Rimuovere la batteria dal camcorder

### 2 Rimuovere l'adattatore della batteria dal camcorder

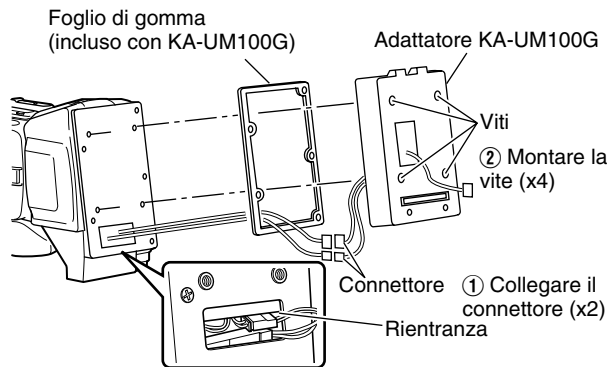
Seguire i procedimenti illustrati in ① ~ ③ in basso, per rimuovere l'adattatore della batteria, e quindi la piastra (solo per gli adattatori IDX) e il foglio di gomma dal camcorder.



Memorandum:   
 • Gli adattatori della batteria prodotti da Anton Bauer non sono in dotazione con una piastra.

### 3 Collegare l'adattatore KA-UM100G (venduto separatamente) al camcorder

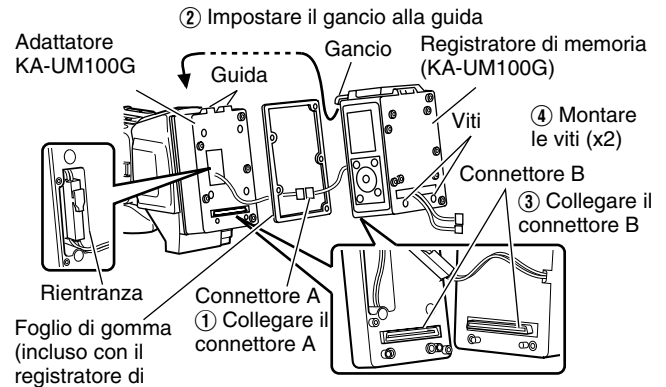
Allineare i fori della vite, sul retro del camcorder, ai fori sul foglio di gomma. Seguire quindi le procedure illustrate in ① ~ ②, per collegare l'adattatore KA-UM100G.



Nota:   
 • Conservare i fili di connessione e i connettori accuratamente, in modo che non fuoriescano dalla scanalatura o rientranza.

### 4 Collegare il registratore della memoria all'adattatore KA-UM100G

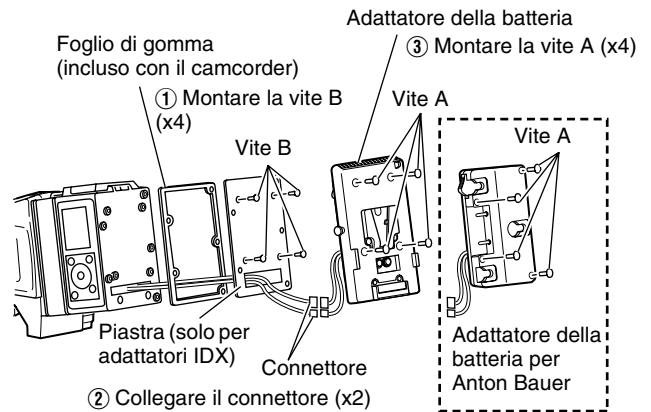
Allineare i fori della vite, sul retro dell'adattatore KA-UM100G, ai fori sul foglio di gomma. Seguire quindi i procedimenti illustrati in ① ~ ④ per collegare il registratore di memoria.



Nota:   
 • Conservare i fili di connessione e i connettori accuratamente, in modo che non fuoriescano dalla scanalatura o rientranza.

### 5 Collegare l'adattatore della batteria al registratore di memoria

Allineare i fori della vite, sul retro del registratore di memoria, ai fori sul foglio di gomma. Seguire quindi le procedure illustrate in ① ~ ③ per collegare il foglio di gomma, la piastra (solo per adattatori IDX) e l'adattatore della batteria.



Nota:   
 • Conservare i fili di connessione e i connettori accuratamente, in modo che non fuoriescano dalla scanalatura o rientranza.

Memorandum:   
 • Gli adattatori della batteria prodotti da Anton Bauer non sono in dotazione con una piastra.

### 6 Collegare la batteria al camcorder

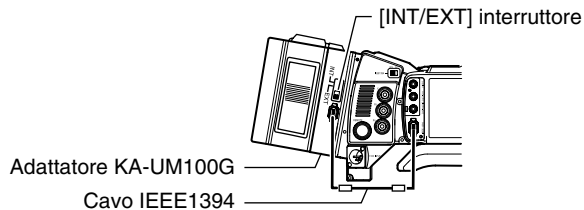
Nota:   
 • Non utilizzare batterie che non possano essere collegate a questo prodotto. Per i dettagli, fare riferimento al manuale delle istruzioni del camcorder.

## Collegamento di IEEE1394

Ci sono 2 modi di collegare lo IEEE1394.

### Collegamento via Cavo IEEE1394

- Collegare il cavo IEEE1394 all'adattatore KA-UM100G e al terminale IEEE1394 del camcorder.
- Impostare l'interruttore [INT/EXT] su "EXT".



Memorandum:

- Quando l'interruttore è impostato su [INT], l'ingresso e l'uscita del segnale sono disattivati.
- Per informazioni su dove acquistare il cavo IEEE1394, consultare i nostri rappresentanti autorizzati.

### Collegamento tramite Cablaggio interno

Le modifiche devono essere effettuate alle connessioni del filo interno del camcorder.

Memorandum:

- Quando si effettua un collegamento con l'interruttore impostato su [INT], è necessario modificare le connessioni del filo interno del camcorder. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare i nostri rappresentanti autorizzati.
- Quando si effettua una connessione con il cablaggio interno, il terminale IEEE1394 dell'adattatore viene disattivato.

Interruttore [INT/EXT]	Descrizione
INT	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Per registrare dati sulla, o riprodurre dati dalla, scheda di memoria SxS.</li> <li>● Quando l'interruttore è impostato su [INT], il terminale IEEE1394 sul camcorder è disattivato.</li> </ul>
EXT	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Per il collegamento del terminale IEEE1394 sul camcorder ad un computer o altri dispositivi.</li> <li>● Quando l'interruttore è impostato su [EXT], il collegamento interno tra il registratore di memoria e il camcorder viene disattivato.</li> </ul>

## Accensione/Spegnimento

### Accensione

**1 Impostare l'interruttore [POWER] del camcorder su "Acceso"**

**2 Premere e tenere premuto il tasto [POWER] del registratore di memoria, per almeno 1 secondo**

- Si accende il registratore di memoria. Dopo che un messaggio "KA-MR100 POWER ON" appare sul pannello LCD per alcuni secondi, viene visualizzato lo schermo dello stato.

Memorandum:

- È necessario impostare l'orologio incorporato immediatamente dopo l'acquisto del prodotto o quando il prodotto non è stato usato per un periodo di tempo prolungato (tre mesi o più). Dopo l'accensione del registratore di memoria, appare un messaggio "CLOCK SETUP MENU" per vari secondi. Quindi, appare lo schermo di impostazione

[CLOCK1] automaticamente. "Impostazione di Data/Ora" (☰ pagina. 7)

### Spegnimento dell'alimentazione

**1 Premere e tenere premuto il tasto [POWER] del registratore di memoria, per almeno 1 secondo**

- Si spegne l'alimentazione del registratore di memoria.

Memorandum:

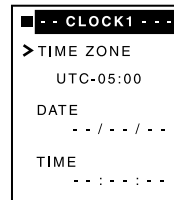
- È possibile spegnere l'alimentazione del registratore di memoria usando l'interruttore [POWER] del camcorder e impostando [DR-HD100 A.OFF] sullo schermo del menu OTHERS[2/2] del camcorder della serie GY-HD200/HD250 su "Acceso".

Nota:

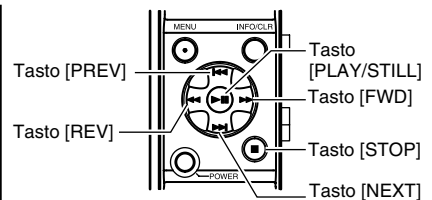
- Utilizzare la batteria per fornire alimentazione al registratore di memoria. La corrente non può essere fornita dal terminale di INGRESSO DC del camcorder.

## Impostazione di Data/Ora

Impostare l'orario dell'orologio integrato sullo schermo di impostazione [CLOCK1] dello schermo del menu.



<[CLOCK1] Schermo di impostazione>



<Tasti da usare>

**1 Selezionare la voce da impostare ("TIME ZONE", "DATE" o "TIME")**

- Premere il tasto [PREV] o [NEXT] per selezionare una voce.
- Dopo aver effettuato una selezione, premere il tasto [PLAY/STILL] o [FWD] per confermare.

**2 Impostare le rispettive voci**

Impostare le voci elencate nella tabella in basso.

Memorandum:

- Impostare "TIME ZONE" prima di impostare "DATE" e "TIME".
- Il registratore di memoria non supporta l'ora legale.

Voce	Descrizione
TIME ZONE	Per l'impostazione della differenza di orario da UTC (Universal Time Coordinate). I valori delle voci "DATE" e "TIME" si regoleranno automaticamente quando questa voce viene modificata. "Differenza di orario UTC in Base alla Regione" (☰ pagina. 17)
DATE	Per l'impostazione della data (mese/giorno/anno).
TIME	Per l'impostazione dell'orario (ora.minuto.secondo).

- Premere il tasto [PREV] o [NEXT] per selezionare un valore e quindi utilizzare il tasto [PLAY/STILL] per confermare la selezione.
- Quando si imposta la DATE, premere il tasto [FWD] o [REV] per saltare tra i mesi, giorni e anni. Quando si imposta TIME, premere lo stesso tasto per saltare tra ore, minuti e secondi.

**3 Premere il tasto [MENU] per ritornare allo schermo dello stato**

## Inserimento/Rimozione della Scheda di Memoria SxS

Nota:

- Questo prodotto non supporta l'interfaccia USB ExpressCard. Utilizzare una scheda di memoria SxS consigliata. ("Dati Tecnici" pagina. 16)
- Non inserire la scheda di memoria SxS al contrario. La fessura per scheda è stata ideata in modo che la scheda non possa essere inserita al contrario. La forzatura della scheda nella fessura per scheda causerà un malfunzionamento.

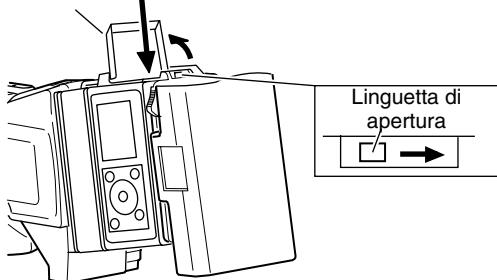
### Inserimento della scheda di memoria SxS

- 1 Far scorrere la linguetta del coperchio della fessura per scheda orizzontalmente per aprire il coperchio
- 2 Inserire la scheda di memoria SxS nella fessura per scheda

- Inserire la scheda con l'etichetta rivolta verso l'utente, come mostrato nell'illustrazione in basso.
- La spia di accesso si illumina in rosso. Quando la scheda è pronta per essere usata, la luce si accende in verde.

Scheda di memoria SxS Etichetta

Coperchio della fessura per scheda



- 3 Chiudere il coperchio della fessura per scheda

Memorandum:

- Se appare un messaggio "FORMAT" sul pannello LCD, formattare (inizializzare) la scheda utilizzando il registratore di memoria. ("Impostazioni [MEDIA]-[FORMAT] dello schermo del menu" (pagina. 13)

Nota:

- Le schede di memoria SxS che sono state formattate con un altro prodotto non possono essere usate su questo registratore di memoria.

### Interruttore di protezione da sovrascrittura della Scheda di memoria SxS

Per disattivare la registrazione o l'eliminazione dei clip video alla o dalla scheda di memoria SxS, in modo da proteggere i clip registrati, impostare l'interruttore di protezione da sovrascrittura sul lato della scheda di memoria SxS su "WP". Quando si utilizza una scheda di memoria SxS di protezione da sovrascrittura, appare un messaggio "WRITE PROTECT!" sullo schermo di stato del pannello LCD per circa tre secondi. Per i dettagli, fare riferimento al manuale delle istruzioni della scheda di memoria SxS.

Nota:

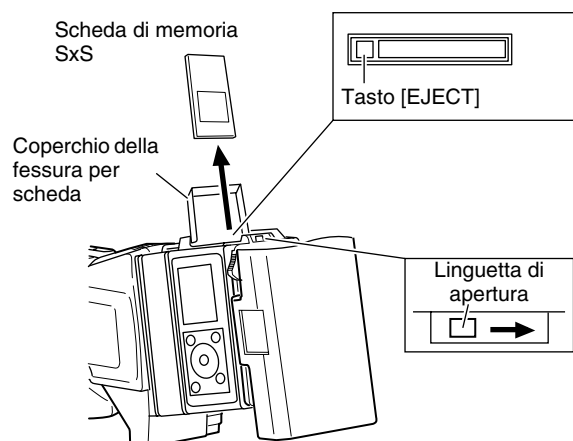
- Non attivare l'interruttore di protezione da sovrascrittura della scheda di memoria SxS quando è inserita nel registratore di memoria.

## Rimozione della Scheda di memoria SxS

Nota:

- Non rimuovere la scheda di memoria SxS, quando si accende in rosso il registratore di memoria. Prima di rimuovere la scheda, accertarsi che la spia di accesso sia illuminata in verde.

- 1 Far scorrere la linguetta del coperchio della fessura per scheda orizzontalmente per aprire il coperchio
- 2 Premere il tasto [EJECT] sul lato della fessura per sbloccare
- 3 Premere di nuovo il tasto [EJECT] e rimuovere la scheda di memoria SxS



- 4 Chiudere il coperchio della fessura per scheda

## Tempo di registrazione massimo della Scheda di memoria SxS

Il tempo di registrazione massimo di una scheda di memoria SxS varia in base al formato dei segnali di ingresso, come appare nella tabella in basso.

Quando si utilizza una scheda di memoria SxS da 32 GB

Modalità	Formato video	Tempo massimo di registrazione
HD1	720 (50p/25p/60p/30p/24p)	Approssimativamente 180 minuti
HD2	1080 (50i/60i)	Approssimativamente 140 minuti

Memorandum:

- I valori nella tabella sono esclusivamente di riferimento e non sono valori garantiti. Questi valori non rappresentano la durata massima possibile durante la registrazione continua. La durata massima per la registrazione continua, quando la batteria è interamente caricata, varia in base al tipo di batteria.

## Registrazione delle Immagini video del Camcorder Utilizzando il Registratore di Memoria

Per registrare le immagini video del camcorder utilizzando il registratore di memoria, attivare usando il tasto di stimolo REC sul camcorder. Ogni volta che inizia e finisce una registrazione, si crea un clip nella scheda di memoria SxS.

### Impostazioni prima della Registrazione

Prima della registrazione, è necessario configurare le impostazioni del camcorder e del registratore di memoria.

#### ■ Impostazioni del camcorder

- 1 Impostare sulla modalità "CAM" utilizzando il tasto [CAM/VTR]**
- 2 Impostare l'interruttore [IEEE1394] sulla fine "HDV"**
  - Il registratore di memoria non supporta il formato DV.
- 3 Impostare il formato video (ad esempio, 720/60p)**
  - Configurare in base alle impostazioni del formato video del registratore di memoria.

Memorandum: \_\_\_\_\_

- I camcorder della serie GY-HD200 (B) possono registrare in formato 1080. Controllare la piastra del nome sul camcorder.

#### 4 Selezionare un metodo per la registrazione sulla scheda di memoria SxS

- Selezionare il metodo per registrare sulla scheda di memoria SxS dalla voce [1394 REC TRIGGER] dello schermo del menu OTHERS[2/2].

Impostazione	Metodo di registrazione
OFF	Registra soltanto sul nastro a cassetta del camcorder. * I dati non sono registrati nella scheda di memoria SxS.
SYNCRO	Per la registrazione ibrida
SPLIT	Registra soltanto sulla scheda di memoria SxS
SERIES	Per la registrazione di serie

\* Per i dettagli, fare riferimento al manuale delle istruzioni del camcorder.

#### ■ Impostazioni del registratore di memoria

Per le procedure di impostazione dello schermo del menu, fare riferimento alla pagina 11.

#### 1 Configurare il formato video in base all'impostazione del camcorder

- Configurare RESOLUTION e FRAME/RATE nelle impostazioni del [SYSTEM] sullo schermo del menu. (☞ pagina. 12)

#### 2 Impostare il metodo di registrazione del codice orario per la scheda di memoria SxS

- Impostare le tre voci sotto lo schermo dell'impostazione [TC SET1] dello schermo del menu. (☞ pagina. 12)

Voce di impostazione	Descrizione
TC SOURCE	Per l'impostazione della sorgente del codice orario
GENERATOR	Per l'impostazione della modalità di esecuzione del generatore del codice orario del registratore di memoria.
DROP FRAME	Per selezionare il fotogramma "NON DROP" o "DROP" (attivato soltanto quando la velocità del fotogramma è impostata su 60 o 30).

Configurare il codice orario preimpostato e i valori bit dell'utente sullo schermo di impostazione [TC SET2] del menu dello schermo. (☞ pagina. 13)

### Registrazione sulla Scheda di memoria SxS

- Quando il registratore di memoria si trova in modalità di esecuzione, premere il tasto [STOP] per interrompere l'esecuzione.
- Sono presenti tre tasti di stimolo REC sul camcorder (sulla lente, sul lato e sul manico). Il tasto di stimolo REC per attivare la registrazione sulla scheda di memoria SxS varia in base alle impostazioni [1394 REC TRIGGER].
- Un messaggio "TRIGGER TO HDV" appare sul display del pannello del camcorder quando viene premuto il tasto di stimolo REC.

#### ■ Registrazione ibrida con il nastro a cassetta (quando l'impostazione "SYNCRO" viene attivata)

Per registrare i dati sia sul nastro a cassetta del registratore che sul registratore di memoria.

- 1 Premere uno qualsiasi dei tasti di stimolo REC sulla lente, sul lato o sul manico del camcorder, per avviare la registrazione sulla scheda di memoria SxS**
- 2 Premere il tasto di stimolo REC del camcorder, per commutare tra le modalità di registrazione e standby**
- 3 Premere il tasto [STOP] sul registratore di memoria, per interrompere la registrazione**

Memorandum: \_\_\_\_\_

- Quando un nastro a cassetta non è inserito nel camcorder, i dati saranno registrati soltanto sulla scheda di memoria SxS.

#### ■ Registrazione soltanto sulla scheda di memoria SxS (quando l'impostazione "SPLIT" è attivata)

Per la registrazione sulla scheda di memoria SxS premendo il tasto di stimolo REC sul lato del camcorder.

- 1 Premere il tasto di stimolo REC sul lato del camcorder, per avviare la registrazione sulla scheda di memoria SxS**
  - 2 Premere il tasto di stimolo REC del camcorder, per commutare tra le modalità di registrazione e standby**
  - 3 Premere il tasto [STOP] sul registratore di memoria, per interrompere la registrazione**
- #### ■ Registrazione di serie (quando l'impostazione "SERIES" viene attivata)

La registrazione sulla scheda di memoria SxS inizia automaticamente quando la capacità restante del nastro a cassetta scende al di sotto dei tre minuti.

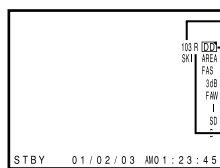
- 1 Premere uno qualsiasi dei tasti di stimolo REC sulla lente, sul lato o sul manico del camcorder, per avviare la registrazione sul nastro a cassetta**
- La registrazione sulla scheda di memoria SxS inizia automaticamente quando la capacità restante del nastro a cassetta scende al di sotto dei tre minuti.

#### 2 Premere il tasto [STOP] sul registratore di memoria, per interrompere la registrazione

Memorandum: \_\_\_\_\_

- Quando non rimane alcuno spazio sulla scheda di memoria SxS, appare un messaggio "CARD FULL!" per circa tre secondi.

### Display del Pannello del camcorder



Tempo restante  
 Registratore di memoria  
 Quando è collegato : Colore bianco  
 Durante la registrazione : Colore rosso

Modalità 1394 REC TRIGGER

R: OFF Y: SYNCRO

R: SPLIT F: SERIES

Quando è collegato : Rosso lampeggiante  
 Durante la registrazione : Colore rosso

# Riproduzione delle Immagini Video Registrate nel Registratore di Memoria

Per riprodurre le immagini video registrate dal registratore di memoria, selezionare un clip dallo schermo di selezione del clip sul pannello LCD del registratore di memoria. Il clip video selezionato viene riprodotto sul monitor LCD e sul mirino del camcorder.

Memorandum: \_\_\_\_\_

- Prima di riprodurre le immagini video registrate dal registratore di memoria, interrompere la riproduzione del nastro a cassetta nel camcorder.
- Le immagini sul monitor LCD e sul mirino del camcorder potrebbero essere distorte in modalità Statica e di Avanzamento rapido/Riavvolgimento rapido.

## Impostazioni prima della Riproduzione

Prima della riproduzione, è necessario configurare le impostazioni del camcorder e del registratore di memoria.

### ■ Impostazioni del camcorder

**1 Impostare sulla modalità "VTR" utilizzando il tasto [CAM/VTR]**

**2 Impostare l'interruttore [IEEE1394] sulla fine "HDV"**

### ■ Impostazioni del registratore di memoria

Per le procedure di impostazione dello schermo del menu, fare riferimento alla pagina 11.

**1 Impostare il formato video**

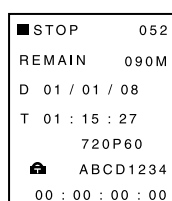
- Configurare RESOLUTION e FRAME/RATE nelle impostazioni del [SYSTEM] sullo schermo del menu. (☞ pagina. 12)

Nota: \_\_\_\_\_

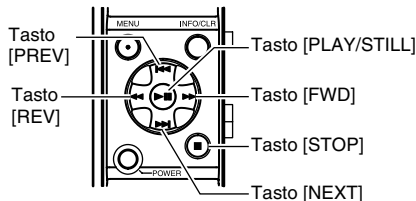
- Configurare in base alle impostazioni del formato del camcorder. La riproduzione non può essere eseguita se le impostazioni del camcorder e del registratore di memoria sono diverse l'una dall'altra.

## Riproduzione di un Clip dalla Scheda di memoria SxS

Se il registratore di memoria si trova in modalità standby, premere il tasto [STOP] sul registratore per passare alla modalità di arresto.



<Pannello LCD>



<Tasti da usare>

### Riproduzione normale

**1 Premere il tasto [PLAY/STILL]**

Memorandum: \_\_\_\_\_

- I clip riproducibili sono indicati tramite un segno di spunta ( ✓ ) davanti al nome.
- Il clip indicato dal cursore ( > ) è il clip selezionato. "Display del Pannello LCD" (☞ pagina. 5)

**2 Premere il tasto [NEXT] o [PREV], per selezionare un clip da riprodurre**

- Selezionare un clip dotato di segno di spunta.
- Per riprodurre un clip senza un segno di spunta, è necessario configurare il camcorder e il registratore di memoria in base alle impostazioni del formato video, che appaiono quando il clip viene selezionato.

**3 Premere il tasto [PLAY/STILL] per avviare la registrazione**

- Il clip video viene riprodotto sul monitor LCD e sul mirino del camcorder.
- La barra del progresso sul pannello LCD del registratore di memoria si sposta per indicare la posizione di riproduzione attuale.
- Premere il tasto [PLAY/STILL], durante la riproduzione, per passare alla modalità statica. Premere il tasto di nuovo per riprendere la riproduzione.

Memorandum: \_\_\_\_\_

- Quando clip video multipli sono memorizzati nella scheda di memoria SxS, i clip riproducibili vengono riprodotti continuamente in sequenza. La riproduzione passa alla modalità statica alla fine dell'ultimo clip.

**4 Premere il tasto [STOP] per interrompere la riproduzione del clip**

Il display del pannello LCD passa allo schermo di stato.

### Avanzamento rapido/ Riavvolgimento rapido

Effettua l'avanzamento rapido o il riavvolgimento rapido del clip selezionato. Passerà alla modalità statica alla fine o all'inizio del clip selezionato. Per passare alla modalità statica, durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento rapido, premere il tasto [PLAY/STILL].

**■ Pressione del tasto [FWD] nella modalità statica, durante la riproduzione o il riavvolgimento rapido**

Passa alla modalità di avanzamento rapido (F1) a bassa velocità. Premere di nuovo il tasto [FWD], per passare alla modalità di avanzamento rapido (F2) ad alta velocità.

**■ Pressione del tasto [REV] in modalità statica, durante la riproduzione o l'avanzamento rapido**

Passa alla modalità di riavvolgimento rapido (R1) a bassa velocità. Premere di nuovo il tasto [REV], per passare alla modalità di riavvolgimento rapido (R2) ad alta velocità.

### Saltare

Passa al clip riproducibile precedente o successivo.

**■ Pressione del tasto [NEXT] nella modalità statica o durante il riavvolgimento rapido**

Una tale procedura consente di passare automaticamente alla modalità statica, dopo il salto fino all'inizio del clip successivo. Premendo il tasto due volte, si passa alla modalità statica, dopo il salto fino all'inizio del secondo clip che segue quello attuale.

**■ Pressione del tasto [PREV] nella modalità statica o durante il riavvolgimento rapido**

Premendo questo tasto durante la riproduzione del clip si passa automaticamente alla modalità statica, dopo il salto fino all'inizio del clip selezionato. Premendo il tasto di nuovo, l'apparecchio salta fino all'inizio del clip precedente e rimane in modalità statica.

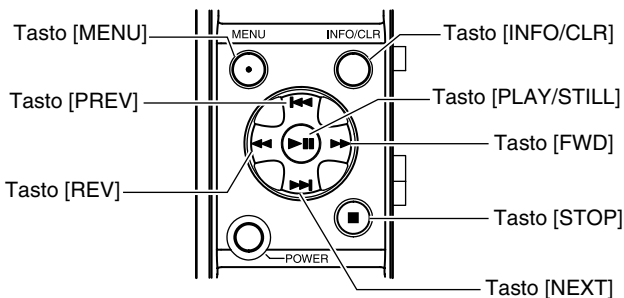
**■ Pressione del tasto [NEXT] durante la riproduzione o l'avanzamento rapido**

La pressione del tasto avvia automaticamente la riproduzione dall'inizio del clip successivo. La pressione del tasto due volte avvia la riproduzione dall'inizio del secondo clip che segue quello attuale.

**■ Pressione del tasto [PREV] durante la riproduzione o l'avanzamento rapido**

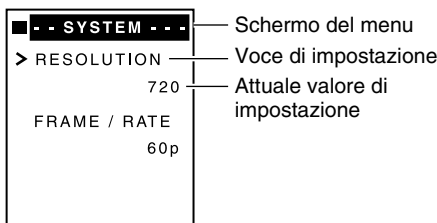
La pressione di questo tasto durante la riproduzione del clip avvia automaticamente la riproduzione dall'inizio del clip selezionato. La pressione del tasto all'inizio del clip avvia la riproduzione dall'inizio del clip precedente.

## Impostazione dello Schermo del Menu



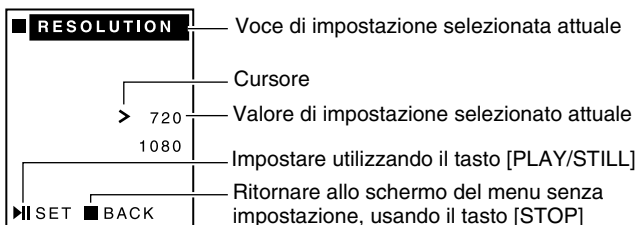
### Procedure per l'Impostazione dei valori

#### 1 Premere il tasto [MENU]



#### 2 Spostare il cursore ( > ) sulla voce da impostare, premendo il tasto [NEXT] o [PREV]

#### 3 Premere il pulsante [PLAY/STILL] o [FWD]



#### 4 Spostare il cursore ( > ) sul valore da impostare, premendo il tasto [NEXT] o [PREV]

#### 5 Premere il tasto [PLAY/STILL] per confermare l'impostazione

- Lo schermo del menu appare dopo il cambiamento dell'impostazione.

Memorandum:

- Quando appare lo schermo di impostazione, la pressione del tasto [STOP] o [REV] riporta il display allo schermo del menu, senza alterare il valore di impostazione.

#### 6 Premere il tasto [MENU] per uscire dal display dello schermo del menu

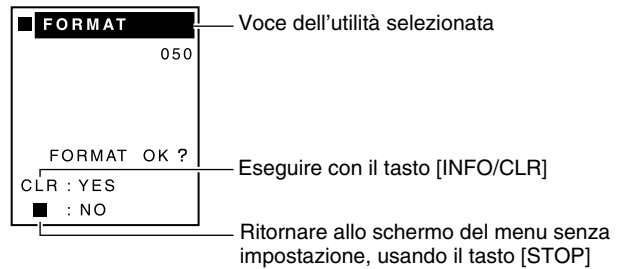
### Procedure per l'Esecuzione delle utilità

#### 1 Selezionare una voce di menu per visualizzare lo schermo di esecuzione dell'utilità corrispondente

Le diverse voci dell'utilità appaiono di seguito.

- [NOW CLIP] e [ALL CLIP] dello schermo di impostazione [DELETE]
- [ALL OK] e [ALL NONE] dello schermo di impostazione [OK CLIP]
- [NUMBER] dello schermo di impostazione [CLIP NAME]

- [FORMAT] e [RESTORE] dello schermo di impostazione [MEDIA]
- [ALL RESET] dello schermo di impostazione [OTHERS]



#### 2 Premere il tasto [INFO/CLR] per eseguire la voce selezionata

- Quando viene completato [FORMAT] o [RESTORE], "COMPLETE" appare sul display LCD.
- Quando è in corso [FORMAT] o [RESTORE], "EXECUTE" appare sul display LCD. Se si verifica un guasto, appare "ERROR".
- Quando appare il messaggio di esecuzione, il display ritorna allo schermo del menu.
- Tutte le operazioni vengono disattivate durante l'esecuzione di un'utilità.

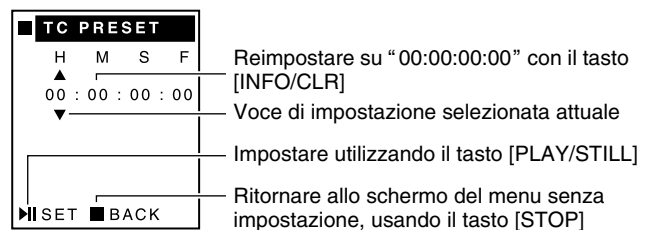
Memorandum:

- Premere il tasto [STOP], per ritornare allo schermo del menu senza eseguire la voce selezionata.

### Procedure per il Codice orario preimpostato/Bit utente preimpostato, Nome del clip e Data/Ora

#### 1 Selezionare una voce di menu tra Codice orario/Bit utente preimpostato, Nome del clip e Data/Ora

- Codice orario preimpostato/Bit utente preimpostato : [TC PRESET]/[UB PRESET] dello schermo di impostazione [TC SET2]
- Impostazione del Nome del clip: [PREFIX] dello schermo di impostazione [CLIP NAME]
- Impostazione della Data/Ora : [DATE]/[TIME] dello schermo di impostazione [CLOCK1]



Memorandum:

- Durante l'impostazione del codice orario, del bit utente o dell'ora, la pressione del tasto [INFO/CLR] imposta tutte le cifre su "00". Nell'impostazione del nome del clip, appare il nome del clip predefinito.

#### 2 Premere il tasto [FWD] o [REV] per selezionare la voce da impostare

#### 3 Modificare il valore della voce selezionata premendo il tasto [NEXT] o [PREV]

#### 4 Premere il tasto [PLAY/STILL] per confermare il nuovo valore

- Lo schermo del menu appare dopo il cambiamento dell'impostazione.

Memorandum:

- Quando appare lo schermo di impostazione, la pressione del tasto [STOP] riporta il display allo schermo del menu, senza modificare il valore di impostazione.

# Configurazioni e Funzioni dello Schermo del Menu

I valori indicati tra parentesi nella tabella in basso sono impostazioni predefinite.

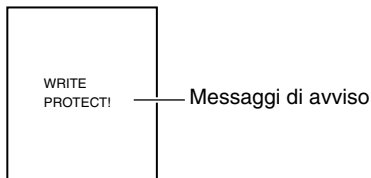
Voce di impostazione	Impostazione dei valori	Funzioni
<b>SYSTEM</b>		Per l'impostazione del formato del video da registrare o riprodurre. Assicurarsi che le impostazioni siano consistenti con quelle del camcorder. Altrimenti la registrazione e la riproduzione non potranno essere eseguite.
<b>RESOLUTION</b>	(720), 1080	Per l'impostazione della risoluzione.
<b>FRAME/RATE</b>	RESOLUTION: Quando 720 è impostato (60p), 30p, 50p, 25p, 24p	Per l'impostazione della velocità dei fotogrammi. La velocità dei fotogrammi configurabile potrebbe variare in base all'impostazione della [RESOLUTION].
	RESOLUTION: Quando 1080 è impostato (60i), 50i	
<b>LCD</b>		Per l'impostazione del contrasto e della retroilluminazione del pannello LCD del registratore di memoria.
<b>CONTRAST</b>	MAX, +4, +3, +2, +1, (0), -1, -2, -3, -4, MIN	Per la regolazione del contrasto.
<b>BACKLIGHT</b>	OFF (ON) AUTO	OFF : La retroilluminazione è spenta sempre. ON : La retroilluminazione è accesa sempre. AUTO : La retroilluminazione si accende quando i tasti vengono attivati. La luce si spegne automaticamente circa cinque secondi dopo l'attivazione dei tasti.
<b>DELETE</b>		Per l'eliminazione di un clip. ● Questa funzione è disattivata quando la registrazione è in corso. ● I clip indicati con un "ok mark" non possono essere eliminati.
<b>NOW CLIP</b>	NO YES	Elimina il clip attualmente selezionato in modalità di riproduzione. Elimina l'ultimo clip registrato in modalità di arresto o di standby. YES : Elimina i clip. (Premere il tasto [INFO/CLR]). NO : Non eliminare i clip. (Premere il tasto [STOP]).
<b>ALL CLIP</b>	NO YES	Elimina tutti i clip. YES : Elimina i clip. (Premere il tasto [INFO/CLR]). NO : Non eliminare i clip. (Premere il tasto [STOP]).
<b>OK CLIP</b>		Per clip importanti o clip che non si vogliono eliminare, specificarli come "OK clip". Quando si specifica un clip come "OK clip", un "ok mark" apparirà sulla destra del nome del clip sullo schermo di selezione del clip.
<b>NOW CLIP</b>	NONE OK	Per specificare un clip selezionato come "OK clip" quando in modalità di riproduzione. Per specificare il clip che è stato per ultimo registrato come "OK clip" in modalità di arresto o standby. NONE: Non specificare un "OK clip". (Premere il tasto [PLAY/STILL]). OK : Specificare un "OK clip". (Premere il tasto [PLAY/STILL]).
<b>ALL OK</b>	NO YES	Per specificare tutti i clip come "OK clips". YES : Specificare come "OK clips". (Premere il tasto [INFO/CLR]). NO : Conservare le impostazioni attuali. (Premere il tasto [STOP]).
<b>ALL NONE</b>	NO YES	Annulla tutte le specifiche "OK clip". YES : Annullare le specifiche "OK clip". (Premere il tasto [INFO/CLR]). NO : Conservare le impostazioni attuali. (Premere il tasto [STOP]).
<b>TC SET1</b>		Per la configurazione delle impostazioni relative al codice orario del registratore di memoria.
<b>TC SOURCE</b>	(INT) EXT	Per la selezione della sorgente del codice orario. INT : Il codice orario viene eseguito in base al valore del generatore del codice orario del registratore di memoria. EXT : Il codice orario viene eseguito, in base al valore del codice orario, dal camcorder. Quando viene selezionato [EXT], accertarsi di impostare l'interruttore [TC GENE.] del camcorder su "FREE".
<b>GENERATOR</b>	FREE (RECRUN) REGEN	Per la selezione della modalità di esecuzione del generatore del codice orario. ● L'impostazione viene attivata quando [TC SOURCE] è impostato su "INT". FREE : Il codice orario viene eseguito in base al valore preimpostato nella modalità di esecuzione libera. RECRUN : Il codice orario viene eseguito in base al valore preimpostato in modalità di registrazione. REGEN : Il codice orario viene eseguito continuamente, in base all'ultimo codice orario sulla scheda di memoria SxS.
<b>DROP FRAME</b>	(NON DROP) DROP	Per la selezione della modalità senza salto di fotogramma (non drop frame) o con salto di fotogramma (drop frame). ● L'impostazione viene attivata quando [TC SOURCE] è impostato su "INT". ● L'impostazione è attivata quando la velocità dei fotogrammi è impostata su 60 o 30. NON DROP : Modalità senza salto di fotogramma (non drop frame) DROP : Modalità con salto di fotogramma (drop frame)

## Menu

Voce di impostazione	Impostazione dei valori	Funzioni												
<b>TC SET2</b>														
<b>TC PRESET</b>	(00:00:00:00) ~ 23:59:59:29 o (00:00:00:00) ~ 23:59:59:24	Per la preimpostazione del generatore del codice orario del registratore di memoria.  Il numero di fotogrammi che può essere specificato appare di seguito, in base all'impostazione della velocità dei fotogrammi. (ad esempio, quando la velocità dei fotogrammi è 60, è possibile specificare il numero di fotogrammi su un valore massimo di 58). <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Velocità dei fotogrammi</td> <td>60</td> <td>50</td> <td>30</td> <td>25</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>Numero di fotogrammi</td> <td>58</td> <td>48</td> <td>29</td> <td>24</td> <td>23</td> </tr> </table>	Velocità dei fotogrammi	60	50	30	25	24	Numero di fotogrammi	58	48	29	24	23
Velocità dei fotogrammi	60	50	30	25	24									
Numero di fotogrammi	58	48	29	24	23									
<b>UB PRESET</b>	(00:00:00:00) ~ FF FF FF FF	Per la preimpostazione del bit utente. (8 cifre)												
<b>CLIP NAME</b>														
		Per specificare i primi quattro caratteri del nome del clip prima della registrazione o per ripristinare il numero del clip. <ul style="list-style-type: none"> <li>Viene automaticamente configurato un nome di clip ad otto cifre.</li> <li>I numeri di serie vengono automaticamente aggiunti come ultime quattro cifre, ogni volta che un clip è creato. I numeri di serie sono automaticamente aggiunti perfino quando la scheda di memoria SxS viene sostituita o dopo il cambiamento dei primi quattro caratteri del nome del clip a "PREFIX".</li> </ul>												
<b>PREFIX</b>	(Ultime tre cifre del numero di serie + K)	Per specificare i primi quattro caratteri del nome del clip. (Caratteri utilizzabili: da A a Z, da a a z, da 0 a 9, -, _) Il nome del clip predefinito è impostato come "ultime tre cifre del numero di serie + K". Esempio: se il numero di serie è 00001234, allora il nome del clip predefinito è 234K.												
<b>NUMBER RESET</b>	YES NO	È possibile ripristinare il numero del clip (0001) dopo la modifica del nome del clip in "PREFIX". Se i clip esistono già sulla scheda di memoria SxS, sarà usato il più piccolo numero disponibile. Esempio: Se 0001 esiste sulla scheda di memoria SxS, sarà usato 0002. YES :Ripristinare il numero di clip. (Premere il tasto [INFO/CLR].) NO :Non ripristinare il numero di clip. (Premere il tasto [STOP].)												
<b>CLOCK1</b>														
<b>TIME ZONE</b>	UTC-12:00 ~ (UTC-05:00) ~ UTC+14:00	Per l'impostazione della differenza di orario da UTC (Universal Time Coordinate). "Differenza di orario UTC in Base alla Regione" (☞ pagina. 17) Quando l'impostazione di questa voce viene alterata, i valori [DATE]/[TIME] in basso sono automaticamente regolati.												
<b>DATE</b>	(--/--/--)	Per l'impostazione della data (mese/giorno/anno). Vengono usate le ultime due cifre del calendario occidentale. Premere il tasto [INFO/CLR] per visualizzare l'impostazione predefinita.												
<b>TIME</b>	(--:--:--)	Per l'impostazione dell'orario (ora.minuto.secondo). Premere il tasto [INFO/CLR] per visualizzare l'impostazione predefinita.												
<b>CLOCK2</b>														
<b>DATE STYLE</b>	YY/MM/DD (MM/DD/YY) DD/MM/YY	Per specificare lo stile del display della data. <ul style="list-style-type: none"> <li>La modifica dell'impostazione di questa voce modifica anche la modalità di visualizzazione della [DATE] sullo schermo di impostazione [CLOCK1].</li> </ul> YY/MM/DD : Anno/Mese/Giorno MM/DD/YY : Mese/Giorno/Anno DD/MM/YY : Giorno/Mese/Anno												
<b>TIME STYLE</b>	12 (24)	Per specificare lo stile del display dell'ora. <ul style="list-style-type: none"> <li>La modifica dell'impostazione di questa voce modifica anche la modalità di visualizzazione della [TIME] sullo schermo di impostazione [CLOCK1].</li> </ul> 12 : Display di 12 ore (display di AM/PM - Mattina/Pomeriggio) 24 : Display di 24 ore												
<b>MEDIA</b>														
<b>FORMAT</b>	YES NO	Avvia la formattazione (inizializzazione) della scheda di memoria SxS. <ul style="list-style-type: none"> <li>Quando viene effettuata la formattazione, tutti i clip memorizzati dentro la scheda di memoria SxS saranno cancellati.</li> </ul> YES : Formattare. (Premere il tasto [INFO/CLR].) NO : Non formattare. (Premere il tasto [STOP].)												
<b>RESTORE</b>	YES NO	Effettua la scansione della scheda di memoria SxS e cerca di ripristinare i clip danneggiati. <ul style="list-style-type: none"> <li>Il successo del processo di ripristino non è comunemente garantito.</li> </ul> YES : Eseguire. (Premere il tasto [INFO/CLR].) NO : Non eseguire. (Premere il tasto [STOP].)												
<b>OTHER</b>														
<b>OPERATION</b>	(UNLOCK) LOCK	È possibile disattivare il tasto di controllo del registratore di memoria per evitare operazioni errate durante le riprese. UNLOCK: Attiva tutti i tasti. LOCK : Il controllo dei tasti è disattivato, ad eccezione dei seguenti. <ul style="list-style-type: none"> <li>Registrazione/Standby (tasto di stimolo REC del camcorder)</li> <li>Display dello schermo del menu (tasto [MENU])</li> <li>Accensione (tasto [POWER])</li> </ul>												
<b>ALL RESET</b>	YES NO	Per il ripristino delle impostazioni del menu del registratore di memoria sui valori predefiniti. YES : Ripristinare le impostazioni predefinite. (Premere il tasto [INFO/CLR].) NO : Non ripristinare le impostazioni predefinite. (Premere il tasto [STOP].)												

## Messaggi di Avviso

Quando appaiono i messaggi di avviso sul pannello LCD, effettuare le seguenti procedure.



Messaggio	Descrizione
CLOCK SETUP MENU	Appare quando l'orologio non è impostato. Azione: Configurare l'orologio quando appare lo schermo di impostazione [CLOCK1].
WRITE PROTECT!	Appare quando l'interruttore di protezione da sovrascrittura della scheda di memoria SxS è impostato su fine "WP". Azione: Impostare l'interruttore di protezione da sovrascrittura "Off" prima di registrare o eliminare un clip.
CARD FULL!	Appare quando non c'è più spazio sulla scheda di memoria SxS. Azione: Effettuare una delle seguenti procedure. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilizzare una scheda di memoria SxS con spazio sufficiente.</li> <li>● Eliminare i clip inutili o formattare la scheda per creare spazio.</li> </ul>
OPERATION LOCK !	Appare quando vengono premuti tasti diversi dal tasto [MENU], con il tasto [OPERATION] impostato su "LOCK". Azione: Modificare l'impostazione del menu [OPERATION] su "UNLOCK".

## Messaggi di Errore

### Messaggi della batteria e di errore del segnale

Un messaggio di errore appare sulla prima riga del display del pannello LCD quando la batteria è debole o quando è presente un errore del segnale di ingresso. Quando appare un messaggio di errore, effettuare le seguenti procedure.

Messaggio	Descrizione
BAT. ALARM !	Appare quando il livello della batteria restante è insufficiente. Azione: Caricare la batteria.
SHUT DOWN !	Appare subito prima che la batteria sia completamente scarica. Il registratore di memoria si spegnerà alcuni secondi dopo l'apparizione del messaggio. Azione: Caricare la batteria.
NO SIGNAL ! (*1)	Appare quando non è presente alcun ingresso del segnale. Azione: Controllare la connessione del cavo IEEE1394 e le impostazioni del camcorder.
Other SIGNAL (*1)	Appare quando il formato dei segnali di ingresso è diverso da quello del registratore di memoria. Azione: Assicurarsi che le impostazioni del registratore di memoria siano consistenti con quelle del camcorder. (☞ pagina. 9)

(\*1) Appare durante la modalità di registrazione o arresto.

### Messaggi di Errore della scheda

Quando viene rilevata una scheda di memoria SxS incompatibile con il registratore di memoria, appariranno un messaggio "ERROR CARD!" ed un messaggio che indica la causa dell'errore della scheda, alternativamente, sulla prima riga del display del pannello LCD. Quando appare un messaggio di errore (per circa due secondi), effettuare le seguenti procedure.

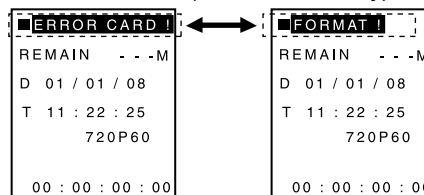
Messaggio	Descrizione
NO SUPPORT!	Appare quando viene inserito un supporto incompatibile con il registratore di memoria. Azione: Sostituirla con una scheda di memoria SxS consigliata.
FORMAT!	Appare quando la scheda è stata già formattata da un altro dispositivo. Azione: Eseguire "FORMAT" utilizzando questo registratore di memoria. "Impostazioni [MEDIA]->[FORMAT] dello schermo del menu" (☞ pagina. 13)
CARD CHANGE	Appare quando si riscontrano errori nel clip. Azione: Eseguire "RESTORE" o "FORMAT" utilizzando questo registratore di memoria. Se questa procedura non elimina l'errore, potrebbe trattarsi di un malfunzionamento della scheda di memoria SxS. Sostituire la scheda di memoria SxS.
RESTORE !	Appare quando il clip potrebbe essere danneggiato. Azione: Eseguire "RESTORE" utilizzando questo registratore di memoria.

Il messaggio di errore della scheda appare quando vengono eseguite le seguenti operazioni.

- Quando una scheda di memoria SxS è inserita
- Quando viene accesa l'alimentazione con una scheda di memoria SxS inserita

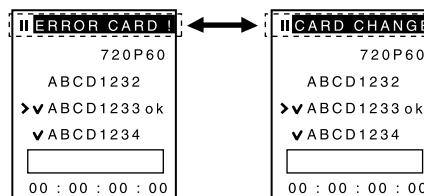
#### ■ In modalità di arresto, standby o statica

Schermo di stato (arresto o standby)



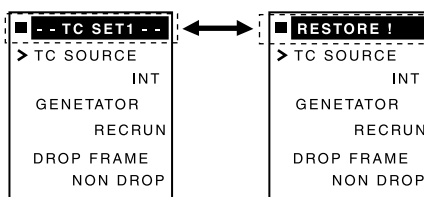
<Pannello LCD>

Schermo di selezione del clip (statico)



<Pannello LCD>

#### ■ Durante la visualizzazione dello schermo del menu



<Pannello LCD>

## Risoluzione dei Problemi

Sintomo	Causa(e)	Operazioni	Fare riferimento a
L'alimentazione non si accende	La corrente viene fornita dal terminale di INGRESSO DC del camcorder.	Attaccare la batteria. La corrente del registratore di memoria non può essere fornita dal terminale di INGRESSO DC del camcorder.	☞ pagina. 7
	È stata accesa solo l'alimentazione del camcorder "Acceso".	È necessario accendere l'alimentazione del registratore di memoria contemporaneamente.	☞ pagina. 7
	Il livello della batteria restante è insufficiente.	Caricare la batteria.	☞ pagina. 14
Impossibile registrare o riprodurre il clip	Il cavo IEEE 1394 non è collegato.	Collegare un camcorder della serie GY-HD200/HD250 all'adattatore KA-UM100G usando un cavo IEEE1394.	☞ pagina. 7
	L'impostazione dell'interruttore [INT/EXT] dell'adattatore KA-UM100G non è adeguata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Impostare su "EXT" durante l'uso normale. (Quando il collegamento IEEE1394 viene effettuato internamente senza l'uso di un cavo esterno, impostare su "INT".)</li> <li>● Se il messaggio "NO SIGNAL" non sparisce perfino quando l'impostazione è esatta, impostare di nuovo l'interruttore per selezionare la configurazione. Se il messaggio non sparisce, spegnere e accendere di nuovo l'alimentazione.</li> </ul>	☞ pagina. 7
	I formati video del camcorder e del registratore di memoria non sono consistenti l'uno con l'altro.	Accertarsi che il formato video del camcorder e del registratore di memoria siano consistenti l'uno con l'altro.	☞ pagina. 9
	L'interruttore del camcorder [IEEE1394] è impostato sulla fine "DV".	Impostare l'interruttore [IEEE1394] sulla fine "HDV". Se il messaggio "NO SIGNAL" non sparisce perfino dopo la configurazione su "HDV", impostare l'interruttore di nuovo. Se il messaggio non sparisce, spegnere e accendere di nuovo l'alimentazione.	☞ pagina. 9 ☞ pagina. 10
La registrazione non inizia	Il camcorder è impostato sulla modalità "VTR".	Impostare sulla modalità "CAM" usando il tasto [CAM/VTR].	☞ pagina. 9
	La voce [1394 REC TRIGGER] sullo schermo del menu OTHERS[2/2] del camcorder è impostata su "OFF" o "SERIES".	Impostare [1394 REC TRIGGER] su "SYNCRO" o su "SPLIT". Se l'apparecchio è impostato su "SERIES", la registrazione inizia quando la capacità restante del nastro a cassetta scende al di sotto dei tre minuti.	☞ pagina. 9
	Il registratore di memoria è impostato sulla modalità di riproduzione.	Premere il tasto [STOP] per arrestare la riproduzione.	☞ pagina. 9
	È attivata la protezione da sovrascrittura della scheda di memoria SxS.	Impostare l'interruttore di protezione da sovrascrittura "Spenta" prima di registrare o eliminare un clip.	☞ pagina. 14
	Non c'è più spazio sulla scheda di memoria SxS.	Utilizzare una scheda di memoria SxS che abbia spazio sufficiente.	☞ pagina. 14
Impossibile riprodurre il clip	Il camcorder è impostato sulla modalità "CAM".	Impostare sulla modalità "VTR" usando il tasto [CAM/VTR].	☞ pagina. 10
	È attualmente in corso la riproduzione del nastro a cassetta.	Interrompere la riproduzione del nastro a cassetta prima della riproduzione dei dati sulla scheda di memoria SxS.	☞ pagina. 10
	Viene selezionato un clip senza un segno di spunta (v).	Impostare il camcorder e il registratore di memoria in base al formato video che appare quando un clip è selezionato.	☞ pagina. 10
	Il registratore di memoria è in modalità di registrazione o standby.	Premere il tasto [STOP] per arrestare la riproduzione.	☞ pagina. 10
	Il clip potrebbe essere danneggiato.	Eseguire "RESTORE" utilizzando questo registratore di memoria.	☞ pagina. 14
Nessuna risposta quando un tasto viene premuto	Il menu [OPERATION] è impostato su "LOCK".	Modificare l'impostazione del menu [OPERATION] su "UNLOCK".	☞ pagina. 14
	Una quantità multipla di tasti viene premuta contemporaneamente oppure lo stesso tasto viene premuto ripetutamente.	Inserire una breve pausa tra ciascuna operazione di tasto.	—
La lampada di accesso non si accende	La scheda di memoria SxS non è completamente inserita nella fessura per scheda.	Accertarsi che la scheda di memoria SxS sia completamente inserita nella fessura.	☞ pagina. 8
	La scheda di memoria SxS è inserita con l'etichetta rivolta nella direzione opposta.	Identificare il lato della scheda di memoria SxS con l'etichetta ed accertarsi che la scheda sia correttamente orientata prima di inserirla.	☞ pagina. 8
La scheda di memoria SxS non può essere usata	Viene usata una scheda di memoria SxS che è stata formattata con un altro dispositivo.	Eseguire "FORMAT" utilizzando questo registratore di memoria.	☞ pagina. 13
	È stato inserito un supporto non compatibile.	Sostituirla con una scheda di memoria SxS consigliata.	☞ pagina. 14
	Il clip è difettoso.	Eseguire "RESTORE" o "FORMAT" utilizzando questo registratore di memoria. Se questa procedura non elimina l'errore, sostituire la scheda con una scheda di memoria SxS consigliata.	☞ pagina. 14
Il messaggio di errore appare sul display del pannello del camcorder	"DR-HD100 POWER ?" appare quando il registratore di memoria non è alimentato o quando non è collegato.	Collegare e accendere l'alimentazione del registratore di memoria.	☞ pagina. 6 ☞ pagina. 7
	"HDD NO 1394 SIGNAL" appare se il camcorder è impostato sulla modalità "CAM", quando il registratore di memoria si trova in modalità di riproduzione.	Impostare il camcorder sulla modalità "VTR".	☞ pagina. 10
	"HDD SPACE LOW" appare quando lo spazio sulla scheda di memoria SxS è insufficiente o quando una scheda di memoria SxS non è inserita.	Utilizzare una scheda di memoria SxS che abbia spazio sufficiente.	—

## Dati Tecnici

### ■ Fessura per supporti

Supporti compatibili	Scheda di memoria SxS
Numero della fessura	1 fessura
Interfaccia	Conforme a ExpressCard/34 (supporta solo PCI Express, USB non è supportato)

### ■ Formato video

Formato di registrazione	MP4
Tempo di registrazione	Modalità HD1: Approssimativamente 180 minuti Modalità HD2: Approssimativamente 140 minuti (tempo di registrazione quando si utilizza una scheda da 32 GB)
Sistema del file	FAT32 (formato SxS)
Dimensione del file massima	4 GB
Compatibilità OS	Windows XP, Windows Vista, Mac OS/X

### ■ Formato del segnale di ingresso

Video	<Modalità HD1> MPEG-2 (MPa H-14) 720/50p/25p/60p/30p/24p (8 bit 19,5 Mbps CBR) <Modalità HD2> MPEG-2 (MPa H-14) 1080/50i/60i (8 bit 25 Mbps CBR)
-------	---

Audio	16 bit/48 kHz 2ch, 384 kbps (MP2)
Segnale del codice orario	Conforme allo standard SMPTE/EBU

### ■ Complessivo

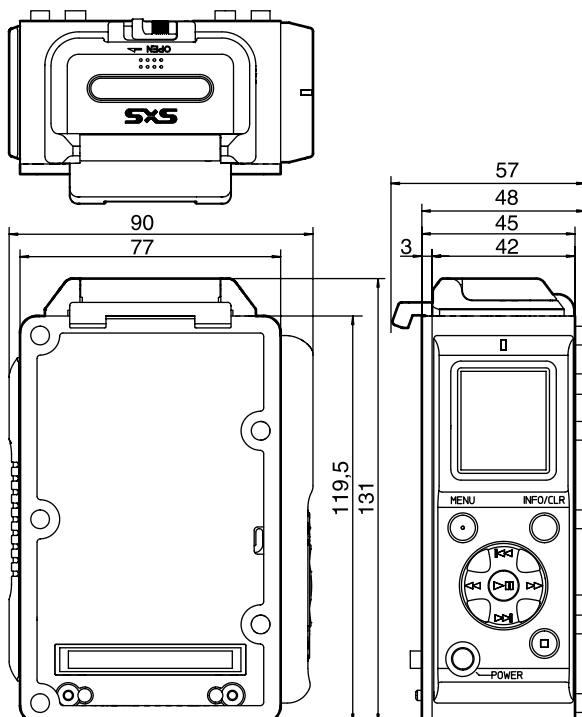
Alimentazione	12 V DC (da 10,5 V a 17 V DC)
Consumo energetico	6 W
Dimensioni esterne	90 mm x 57 mm x 131 mm (L x P x A)
Peso	0,42 kg
Temperatura di esercizio	0 °C a 40 °C
Umidità	Da 30 % a 80 % RH
Temperatura di conservazione	-20 °C a 60 °C
Umidità di conservazione	85 % RH e inferiore

### ■ Altri

Accessori	Manuale delle istruzioni × 1, Foglio di gomma × 1, Garanzia (solo USA e CANADA) × 1, CD-ROM × 1
Camcorder HD collegabili	Serie GY-HD200 e GY-HD250
Prodotti facoltativi	Adattatore KA-UM100G (Kit di montaggio per il collegamento di un camcorder HD di serie GY-HD200/GY-HD250 ad un registratore di memoria.)
Prodotti consigliati	<Scheda di memoria SxS> SBP-8 (8 GB), SBP-16 (16 GB) e SBP-32 (32 GB) Cavo <IEEE 1394> CFS-6R016R09-07, ecc. Si prega di consultare i rappresentanti autorizzati.

## Dimensione [Unità: mm]

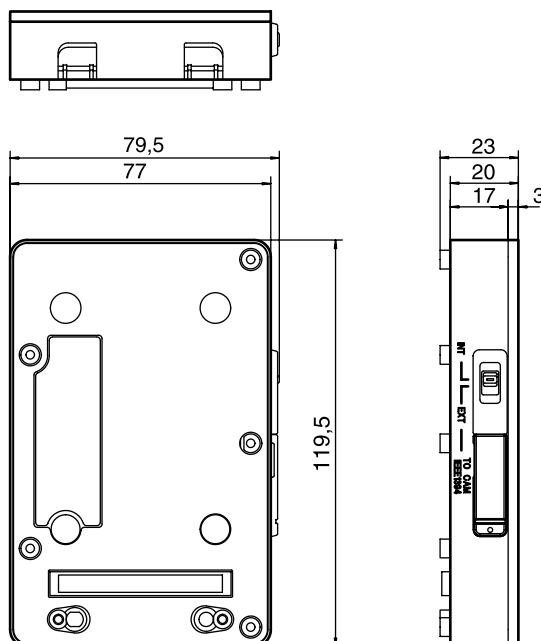
KA-MR100G



Adattatore KA-UM100G (venduto separatamente)

Peso: 0,145 kg

- Alimentazione, temperatura, umidità e ambiente conformi a KA-MR100G.



\* Le specifiche e l'aspetto di questo registratore di memoria, e dei prodotti relativi, sono soggetti a cambiamenti per miglioramenti ulteriori senza preavviso.

## Differenza di orario UTC in Base alla Regione

Impostazione dei valori	Fuso orario	Impostazione dei valori	Fuso orario
UTC+14:00		UTC 00:00	Greenwich
UTC+13:30		UTC-00:30	
UTC+13:00		UTC-01:00	Azzorre
UTC+12:30		UTC-01:30	
UTC+12:00	Nuova Zelanda	UTC-02:00	Regione medio-atlantica
UTC+11:30	Isola Norfolk	UTC-02:30	
UTC+11:00	Isole Solomon	UTC-03:00	Buenos Aires
UTC+10:30	Isola Lord Howe	UTC-03:30	Newfoundland
UTC+10:00	Guam	UTC-04:00	Halifax
UTC+09:30	Darwin	UTC-04:30	
UTC+09:00	Tokyo	UTC-05:00	New York
UTC+08:30		UTC-05:30	
UTC+08:00	Pechino	UTC-06:00	Chicago Denver
UTC+07:30		UTC-06:30	
UTC+07:00	Bangkok	UTC-07:00	Denver
UTC+06:30	Rangoon	UTC-07:30	
UTC+06:00	Dhaka	UTC-08:00	Los Angeles
UTC+05:30	Bombay	UTC-08:30	
UTC+05:00	Islamabad	UTC-09:00	Alaska
UTC+04:30	Kabul	UTC-09:30	Isole Marquesa
UTC+04:00	Abu Dhabi	UTC-10:00	Hawaii
UTC+03:30	Tehran	UTC-10:30	
UTC+03:00	Mosca	UTC-11:00	Isola Midway
UTC+02:30		UTC-11:30	
UTC+02:00	Europa Orientale	UTC-12:00	Kwaialein
UTC+01:30			
UTC+01:00	Europa Centrale		
UTC+00:30			



